

Lassaitnus vivi

Vicende drammatiche

Premiato al 12° Concorso per Testi Teatrali
in Lingua Friulana
Associazione Teatrale Friulana

Come pierdi la ziventût intun timp di vuere

O sin te ultime vuere, tra la pôre e il frêt di drenti, la voie di libertât e la Liberazion. Dulà che jessi zovins al compuarte scombati par vivi, adatâsi o sorevivi e si sconte une veretât di ogni dì, che la libertât no à presit e ducj a puedin sielzi di ce bande stâ.

Personaçs:

AGNUL, contadin, catolic, zovin;
VINICIO, artesan, comunist, zovin;
LUZIE, femine zovine di spirt e di vore;
BONALT, bonparon, fassist dal paîs, om fat.

Note di Regjie

La azion su la sene e vîf in dôs bandis: in place a Gloverià; intune cele de preson. I doi puescj si puedin marcâ cu lis lûs, cuntun tendon o cui fondai, secont de disposizion.

JENTRADE/PROLIC

Preson, stanzie puare e lûs flape, cualchi cjadree, une taule. La sere prin al è stât l'atac aes presons de bande di Roman il Mancin: a à liberâts un grum di presonîrs ma tancj a son restâts dentri. Si sintin bandonâts.

AGNUL (Tra sè al pense avilît) Parcè, parcè...

VINICIO Ce varessino vût di fâ? (**Sentât e disbratât**)

AGNUL Un, un che si sedi dât di fâ par nô, nome parcè che no cjatavin la nestre clâf.

VINICIO Fermâsi in vincj, par nô?

AGNUL Nus àn lassâts achì? (**Al à pôre des consequencis e al vaiote**) Cumò? i mucs a saran inrabiâts e si le cjaparan cun nô che o sin restâts dentri.

VINICIO Orche cite! (**jevant in pîts**) ...di plui di ce che a son rivâts a fâ? No tu âs viodût ce sveltece, ce fuarce, ce eficience. Bulos, a son stâts brâfs e vonde!

AGNUL O sai ben jo! Il gno plevan se cjapave cun me che o jeri a siervî messe vistût di zago se in glesie a jerin in pôcs!

VINICIO Lasse stâ pre Tarcisio, chel al sta cui sorestants, e se al pues si le cjape cui puarets!

AGNUL Ce dîstu, sâstu che a Nadâl al à scuindût une metraie tal armâr de sagristie! E al à tignûts bogns i todescs cuant che volevin brusâ il paîs!

VINICIO Si, ma nol à dite mai nuie cuintri dal Cjavon; al à benedete la scuele cui fassiscj in gringule; e cuant che o scugnivin lâ a cori ator pal broili la sabide, ce aial dite? che no tu rivavis nancje a lâ a confessâti?

AGNUL Jo o sai che se o ai imparât a lei e a scrivi, magari a sun di scufiots, o ai di ringraziâlu.

VINICIO Lu âstu ringraziât?

AGNUL No, lui mi insegnave parcè che o les predi.

VINICIO E parcè no sêstu lâ predi?

AGNUL A cjase mal viodevin come un strassâtimp e po e coventave une man tai cjamps.

VINICIO Ti viôt, za vistût cu la tonie e il goletut blanc... e ben passût!

AGNUL Di po, pote, tu lu sâs pûr che mi plasin lis fantatis... se no o sarès za monsignôr...

VINICIO Lassiju pierdi i predis, a son mangje pan a tradiment cul lôr latinorum... Jo o sai che i puars a nassin puars e cussì a restin e ai predis ur va ben cussì. Se o vincin nô, siôrs e predis a varàn di lavorâ, come ducj!

AGNUL Intant, cjar il me Vinicio, i tiei compagns nus àn lassâts intes pestis!

VINICIO Scolte, **(sot vôs)**, se ti domandin cui che a jerin, cemût che àn fat, nô no vin viodût nuie!

AGNUL Si e **(ironic)** magari che o zuiavin di briscule e no si sin nancje inacuarts che a àn sbarât! **(lamentôs)** Nus fusilaran!

VINICIO No si à di cjacarâ e, visiti, o sin te stessee barcje cun ducj i fantats restâts ca drenti!

AGNUL **(dantsi coragjo)** Par cui mi cjapistu, jo o fâs un vôt a la Madone di Mont che se o salvi la ghirbe o voi a saludâle ogni an te zornade ch'o soi saltât fûr.

VINICIO **(Par confuartâlu)** Ce vôt! I mucs no puedin cjapassile cun nô! E se nus copin o sarin dai martars.

AGNUL Tâs, ostie di un maldivot! Il sanc dai martars al è chel cristian. E po', jo no ai fat nuie!

VINICIO Si sa po, e dulà jeristu, a semenâ forment?

AGNUL O varès vût propite di lâ, gno pari mi spietave..

VINICIO Dal vêr o vin fat ben e svelts ce che al leve fat.

AGNUL Se tu invezit di doprâ il fier, tu i domandavis ce che fasevin, o cjapavin timp..

VINICIO No stâ a fâ il cunin.. orco bon, no tu ti visis, a stevin puartant vie Aldo, si sin rangjâts a fâ ben di bessôi..

AGNUL Scolte, se mi domandin, jo i dîs che al è vignût il Mancin, tant lu savaran bielzà.

VINICIO **(Berlant)** No, tu no tu âs di dî un grant nui, ecjacare di chel smierdôs di lavôr de Todt¹ che nus oblein a fâ..

AGNUL Tâs, **(sot vôs)** no stâ a cjacarâ fuart che achì ancje i mûrs a àn lis orelis.

VINICIO Visiti che ancje se o sin contadins, o vin une dignitât!

AGNUL Sarà, sigûr, o ai la mê sperance di un mont fûr di cheste maladete vuere, ma jo o resti un puar contadin.

VINICIO Si.. parcè che il telegrafo di Buri fin sul puint de Tor che o lin a taiâlu ogni setemane; chei biâts che o vin compagnâts in montagne; dutis lis gnots passadis platâts tal fen; âstu dismenteât dut?

AGNUL Tu sês un cjastron **(sot vôs)**, di chês robis no tu âs ni di svantâti e nancje di nomenâlis. Ma viôt ce dordul, tu tu contis dut, come che tu varâs fat inte ostarie.

VINICIO **(Clâr, inocent)** Sigûr che lu ai fat..

¹ *Organizazion paramilitâr todescje par lavôrs di fortificazion e di manutenzion di stradis e par tignî ocupâts i oms.*

AGNUL Velu ca il pindul! Cussì chel fassistat dal ustîr al è lâ t a spiâi dret ai soi.

VINICIO Jo... ur disarai che nus àn cjàpâts che o levin a viodi di une vacje che e veve di parturî.

AGNUL Se a san che tu lavoris inte fornâs!

VINICIO Disarai che là di Scarbul a vevin bisugne di une man e...

AGNUL Confidìn inte Madone, o sperì che la Madonute nere e viodi di nô!

(Musicute. Si studin lis lûs. V. e A. si cambiin pe sene in place)

PRIME SENE

Place di Gloverià. A son vistûts di lavôr. LUZIE e je a puartâ il lat. Par V., sô morôs, al è l'unic moment par viodile parcè che dopo cene no puedin tornâ fûr par vie dal coprifûc. V. al è in sene, L. e passe di premure, V. le ferme. Al è un moment di riflessione.

VINICIO Bundì Luzie. Spiete!

LUZIE Orco... ce spac, tu mi âs fat pôre! Vinicio, sêstu achì?

VINICIO Sigûr e di pueste, e tu cuasi tu levis drete.

LUZIE No ti vevi vedût: o soi di premure... e po **(Sudiziose)** o sin in place!

VINICIO Scolte... ti menarès a San Valentin a Udin!

LUZIE A San Valentin? Là de clavute dai inamorâts?

VINICIO Propite là, in borc Praclûs!

LUZIE Ben, no sai se tu fasis ben a stâmi daûr, ce vûstu... cumò la vuere le vin in cjase, cui soi muarts, la fan, la pôre!

VINICIO Jo o sai che ti vuei ben. Nome che... di cuant che pal ultin dal an tu sês lade al bal cui todescs, no tu sês plui chê...

LUZIE **(Cjalantlu cun malizie)** Ce volaressistu dî?

VINICIO Nie, al è che no rivi plui a stâ un moment cun te...

LUZIE O ai pinsîrs... dopo che a àn menaçât di brusâ il paîs no si pues plui scherçâ. La vite di ducj nô e vâl cussì pôc!

VINICIO ...ti àn viodude tornâ ancjemò inte vile, ce vâstu a fâ?

LUZIE Mi controlistu? Cui tal à dit? **(Si ferme)** Se o soi lade al è parcè che si balave. E ... **(Sbassant i voi)** al è dûr in famee meti dongje pan e companadi.

VINICIO In paîs e je za cualchi cjacare... **(Maliziôs)** Se tu âs un tichinin di çurviel tu sâs che tu coris un pericol!

LUZIE O cîr di lavorâ come simpri, fin a fruiâmi lis mans. Tu tu coris ator di gnot ...tu ti sês metût cui ribei.

VINICIO O sin dutun cun to fradi Aldo!

LUZIE Pal amôr di Diu! O vin bielzà corût il pericul di di vê il svindic su int che no centrave nuie.

VINICIO Ce varessino di fâ secont te, sopuartâ cence fâ propit nuie?

LUZIE ... di mâl in piês, Diu nus vuardi di ducj: fassiscj, todescs e partigjans!

VINICIO (**Evidentementri deludût**) Jo ti savevi une fantate vivarose, cun coragjo di vendi, come cuant che tu sês vignude a clamâmi che a stevin menant vie tô fradi...

LUZIE (**Mostrant di compatîlu**) Se o savevi che tu varessis copât chel puar todesc, che po al jere talian de valade dal Adis...

VINICIO Par gjavâ tô fradi des lôr sgrifis bisugnave fâ ben e fâ svelts. O vin menât vie il republichin cussì i todesc a àn dade la colpe a lui.

LUZIE (**cjale adalt cu lis mans zontis**) Signôr, vuardinus di chescj scalmanâts!

VINICIO Nô o scombatin pe libertât, par ducj, oms e feminis, pai nestrîs fruts, par no jessi ignorants e sotans.

LUZIE O vin simpri vût il cjâf bas, o vin siervît il Signôr te nestre gleseute di San Laurinç, o vin coltât i cjamps, benedets tes rogazions, o vin cjantât daûr de crôs, o vin dopradis lis nestrîs mans cence lassâlis mai dibant. Parcè Signôr vino di meti a riscjo lis nestrîs puaris vitis, lis nestrîs cjasis?

VINICIO (**Cjalant la tiere**) Se lu vin copât nol è par clamâ la muart su di nô e sul nestrî paîs. Tes nestrîs mans e je la pussibilitât di voltâ la storie. Parcè bramistu la rassegnazion?

LUZIE Tu no tu puedis capîmi. Jo jal domandi al Signôr: nô di chest paîs, nô che o vin preât a messe e a gjespui, dai madins cul frêt alis adorazions tal scûr de gnot; nô che o vin sopuartât il cjaldon ch'al bruse la blave e la ploie che mande fraide la semence; parcè Signôr dut chest, parcè cumò vino di sopuartâ ocupazion e riviel, miserie e cjaristie, soldâts forescj plens di fan e i nestrîs oms vie in vuere; si meretino dut chest?

VINICIO Cumò vonde. No vin di stâ a spietâ meracui, o vin di dâsi di fâ e crodi in nô, parcè la libertât no à presit...

LUZIE Pal amôr di Diu! (**Cjalant adalt vaiotant**) E tu Madonute, tu che tu sês mari, no tu âs dûl di nô? di chest puar paîs?

VINICIO Lasse stâ la Madone. Jo o ai cûr dal nestrî timp, si meretin un timp gnûf, che al sarâ nestrî!

LUZIE Beât tu, jo no capîs nuie, o viôt che al è mancjât Mian in Albanie, Novel in Grece, Propêt e chel bon zovin dal dotôr Marzutin in Russie, parcè sono muarts puarets? ...di cui ise la colpe?

VINICIO Jo o ai la mê fede, tu la tô, jo di plui o ai un parte fortune che mi jude intal dificil!

LUZIE Ce saraial mai?

VINICIO (**Gjavant dal sachetin**) E je la tô fotografie, chê che o cjali intai moments grivis; mi da une grande fuarce che mi jemple di sperance...

SECONDE SENE

Place di Gloverià. Al rive di corse A. cul flât che i mancje. Comparis Bonalt il fassiston dal paîs, cjamese nere e bregons al zenoli. A. e V. vegin menâts in preson.

AGNUL Scjampìn, e rive la ronde, o ven cumò de glesie, al è chel fassist cui todescs!

VINICIO O odei lassâ un discors a mieç. Luzie, jo o crôt te lote, o ai voie di gambiâ il mont e di fâlu cumò! E ...ti vuei ben.

AGNUL Vie, scjampìn! O sint za il pas e il sunôr dai scarpons; se nus cjatin, puars nô; scjampe Luzie!

(**L. e vûl lâ vie, ma prin e à di rispuindi**)

LUZIE Jo o vuei ben a ducj. Un sentiment che no volarès tignî par me e cui ch'al gjolt dal nestri mâl al varès di pintîsi.

AGNUL Porcasso, (**sot vôs**) sacra... No podìn nancje scjampâ plui, a son chi, o podìn nome cirî di discjoliu...

VINICIO Mi mostri jo, cussì Luzie e à timp par platâsi...

(**Si sintin i pas de ronde, L. e fâs 'pene in timp a platâsi**)

BONALT Saluto al Duce!

(**A. malementri al cîr di nascuindisi. V. cun grande sflacje si fâs indenant e al bruntule ...**)

VINICIO A noi! (**e sot vôs**) E a chel brigant dal to paron!

BONALT O ai sintût, brut salvadi! (**Dret e sigûr**) Saltait fûr Agnul, us ai viodût! Ce fasêso a cheste ore ancjemò ator? Machinaiso alc cuintri di nô e dai nestris amîs todescs?

AGNUL (**Pleantsi e riverintlu**) ...o jerin daûr a contâse!

BONALT Mi à parût di lampâ cualchidun altri, une ombre intal scûr? Un dai vuestris amîs ribei? Cui plataiso?

VINICIO (**Mancul cerimoniôs**) Ce varessino di platâ? La miserie, la

fan, coventional platâlis? No si viòdino bielzà di bessolis?

BONALT (**Dant un poc a V. che al jere restât aviers**) Imparait a rispuindi ben al 'saluto romano'!

VINICIO (**tignintsi la muse**) Jude boe!

BONALT Intant che nô o spietin la vitorie, (**ironic**) o vês di vê a grât di cualchi gnot intal comut di vie Spalato, cussì par sclarîsi lis ideis. Puartaitju vie par violazion dal coprifûc!

(**Musicute. Si studin lis lûs**)

TIERCE SENE

Preson. Cambi di vistît. Musis tiradis. A son in spiete di jessi interogâts. Ven fûr il caratar dai doi compagns e la nature di B.

VINICIO (**Cjalant intal alt e remenantsi**) Sintistu?

AGNUL (**Indulint e sossedant**) Ce varessio di sinti?

VINICIO Al è Pippo (**moto di un avion**) che al sbisie ca parsore. No je sunade ancjemò la sirene e a son za ducj platâts, a pensin nome par lôr!

AGNUL No stâ a fastidiâ. Lis orelis e il nâs furlan a son usâts a schivâ i pericui. (**Scoltant**) Nol è nome un avion, al è ..., o sint berlâ, al sta sucedint alc su bande la parte de preson.

VINICIO Sarà un todesc che al sberle a un talian. No stâ a crodiur. A van d'amôr e dacuardi. Jo mi fidi nome dai miei compagns e dal gno fier. (**Si sint a berlâ**)

AGNUL O sai ben dulà che e parte la tô pistole, se o sin chi drementi al è ancje merit de tô manie di tirâle fûr. (**a batin**) Ti dîs che al è daûr a nassi alc, sint... a menin clostris... (**sclopetadis**) Mi bat il cûr che mai, o ai pôre!

VINICIO (**fiduciôs**) A son dai nestris! Son a cjolinus par menânus fûr. Ca di poc o sarin libars.

Vôs fûr cjang di lontan Compagns, dulà sêso!

VINICIO (**Rispuint fuart**) O sin achì!

AGNUL (**Tra sè e sè**) Altri che compagns, ah.. vèssino ducj la stesse direzion: pâs, libertât e no copâ nissun.

VINICIO (**Cuntune ghigne soradine**) achì nus spiete une sclopetade inte schene.

AGNUL Chest al è il piês timp. (**Ispirât**) Jo o volarès tornâ a vore par arâ, semenâ, molzi, no a murî dibant! (**Si sintin dai**

tons e un sberlâ di mâl. Un al à di jessi stât ferît)

VINICIO Di sigûr cualchidun le à paiade. (**Dûr e cence pietât**) Un fassist di mancul!

AGNUL Cemût cjacaristu... di un om, di un cristian e ... (**Spaurôs**) Tirînsi in bande che no nus rivi une sclopetade ancje a nô...

VINICIO Cjale Agnul, se al jere un fassist al jere de bande sbaliade. Scolte ... (**cu la orele spiçade**) a son compagns, a son chi par liberânus. (**Mieç fuart voltât, fuart**) O sin ca, o sin di Gloverià, GAP² comitato agricolo!

AGNUL Al rive cualchidun, platînsi che no vedin di cjapâse cun nô!

VINICIO (**Sorprendût, viers un che no si viôt**) Ma tu... ti cognòs! Tu sês Ape, tu ses di chei dal Mancin. (**Content**) Agnul, a son i Diavoli Rossi! Cemût vês fat? (**Cjacarant cuntun di fûr**) Ah... sì?... il Mancin, ah... al faseve fente di jessi presonîr a altris doi... che cjacaravin todesc cu la lôr divise. Ah... di no crodi, le vês pensade propit juste. Ah... Ben fate!

AGNUL Ben fate ce? No tu âs sintût! A àn sbarât ai vuardians! (**Pessimist, rassegnât**) Tant no nus àn vierte la puarte! Stin bogns, nus basti restâ vîfs...

VINICIO (**eroic**) ...se e rive la muart pe libertât, jo no ai pôre!

AGNUL (**Savi**) La muart e je là cun chei tiei amîs, no ti baste che, par colpe nestre, a varan biel che brusât il paîs...

VINICIO Tàs mincjon. (**Voltât bande la puarte**) O sin ancje nô, compagns! (**Scoragjât**) A stan vierzint lis puartis, scolte i ordins sclets dal Mancin? Ape, no stâ a dismenteâti di nô. (**Berlant**) Ape, dulà laiso, e nô? (**fuart**) Nus lassaiso achì?

AGNUL No sint plui bacan, (**sot vôs**) nol è plui nissun.

VINICIO Sacrabolt di un Mancin, (**inrabiât**) lui e la sô presse. Maladet, che diu al strafulmini il Mancin e ducj i soi diaui pedoglôs!

AGNUL (**Cjalant bande lis altris celis**) Stin bogns, che i todescs no vedin di cjapâssile cun nô!

VINICIO (**tornant a cjapâ in man la situazion**) Nô no savìn nuie, no vin viodût nuie.

AGNUL A 'ndi jessi scjampâts un grum di lôr, a àn viert ancje dongje di nô là che a jerin i predis e i inglês.

VINICIO (**minimizant l'aveniment**) O vin sintût nome che cualchi sclop di lontan...

² Gap (*Grops di azion patriotiche*): oms che cence bandonâ lis lôr cjasis fasevin azions di di sabotaç e di supuart ai partigjans.

CUARTE SENE

Si sintin rumôrs di int che rive di corse, sglinghinâ di clâfs.. al rive il fassist B. plen di borie ancje te sconfite pene patide.

BONALT (Soradin, **ironic**) Veju ca i mei paisans, crodèviso migo di scjampâ? Vêso bisugne di nuie?

AGNUL (**Stupît**) Siôr Bonalt, ce fâsial ancje lui chi drementi... (**Biât cjandit**), podêso fâ alc par nô, nô o sin lavoradôrs timorâts di Diu..

BONALT Chi dentri al è cui che al è cuintri la Patrie! Int cence schene drete; sflacjons che pitost che "per una nuova Italia" a àn miôr chest presint di viliacarie. (**cun derision**) Vô Agnul lechecûl, vô Vinicio ribel esaltât!

VINICIO Di ce sino incolpâts? Ce vino mai fat?

BONALT Tant lis domandis lis fâs jo! Dopo se us sucedarà alc... lu vês cirût, o vevis di filâ drets prin. (**lassant intindi**) Fin che o ai podût jo us ai protezûts, ma cumò vonde!

AGNUL Siôr Bonalt, nô o lavorin pe Todt. Nus vês menât in preson ma nô o jerin 'pene stâts a puartâ il lat!

BONALT O ai di dreçâus, di metîus a puest, cualchidun intai ultins tîmps al à fat masse il gjal!

VINICIO Se al è par cuistions di gjai, a Gloveriâ a 'nd è un grant e cu lis plumis dutis neris, biel sglonf... ma al è un cjapon!

BONALT (**Inrabiât**) Traditôr, viliac! o sês ribei, bandîts, lu ai sintût cu lis mês orelis.

VINICIO Alore e je la veretât che inte tô ostarie si fasin nome peteçs!

AGNUL Siôr Bonalt... se o viodês la mê mame disêtljal par plasê che o ai vût coragjo e che... o preavi. Disêtlju... mi racomandi.

BONALT O ai di mostrâus cui che al comande: si spietìn di savê i nons dai ribei e i nons di chei che ju judin. Se si compuartais ben, o fasarai in maniere di visâmi che o vês la piel delicate

AGNUL E... siôr Bonalt, jo no sai cemût che a laran lis robis. Ma se... a vessin di gambiâ, o vin ducj une famee, une cjase...

BONALT Ce fasêso Agnul, 'disfattismo'? Menacis?

VINICIO Jo, o sai che la int rassegnade e pues sopuartâ dut e di plui ma no par simpri e... soledut no dismentee.

BONALT Tu Vinicio sta 'tent a menaçâmi, jo o ai il curtis de bande dal mani, o sai ben jo cemût fâti calâ la borie!

(Musiche. Si studin lis lûs)

CUINTE SENE

Place di Gloverià. Monolic di L. bessole in sene.

LUZIE Signôr, ce vino di spietâsi ancjemò e... parcè, ce vino fat di mâl par meretâsi dut chest. Signôr, ti domandi: lassinus vivi! E che nol vinci chest savôr di sanc, di muart e di svindic!

Ane, la mê amie, ce i àno fat? Le ai cirude, e je sparide, le àn puartade vie i partigjans, jo cumò o resti bessole e o riscji di fâ la steshe sô fin, o ai pôre... Amie mê, àjo di pierditi cussì, ce colpe vevistu?

A àn menât vie Agnul e Vinicio. A son in preson. O ai sintût che al è stât un biel davoî, i todescs a son agjitâts. Cemût fasio a savêlu? Parcè che o soi a vore te vile, là dai todescs, a lavâ la blancjarie, a fâ i servizis. E al è un di lôr che mi cjale, zentîl, al somearès un bon zovin, al cjacare ancje un pôc di talian. Mi ven dongje, mi domande tantis robis...

Jo o sai cemût che a son ladis lis robis, gno fradi cui soi amîs a àn cjapât doi dal paîs, Berto e Pauli, la sere dopo che a vevin cjapât Agnul e Vinicio, doi che fasevin marcjât cui todescs, che i cjatavin lens par scjaldâsi e cualchi bestie di copâ e cumò a son, diu sa dulà, e se no vegnin fûr ju coparan.

Jo lu ai dite a di chel todesc che mi ven dongje. Lui mi à confidât che al à voie di restâ vîf, che al vûl tornâ tal sô paîs in Gjermanie, in basse Sassonie mi à dit, i ai dite che chei doi menâts in preson a son doi brâfs zovins che ducj achì i vuelin ben.

Jo no capis, mi somein brave int i mei paisans che a vuelin parâ vie i todescs e tal stes timp chest todescut che mi da pan neri e ardiel di puartâ cjase no mi displâs, mi à contât dai soi paîs che a somein ai nestris, che ancje lui al è contadin e... mi à dit che jo i plâs; o soi vignude dute rosse, ce disistu Helmut, i ai dite, tu ciertis robis no tu varessis nancje di pensâlis, i ai dite, ma chês peraulis ditis sot vôs e cun tante buine gracie mi àn tocjât il cûr.

SENE SESTE

Preson. Al jentre B. cun sunsûr di clavariis e bati di tacs, spreçânt, cuatri scufiots a V. Domande di spiâ i nons.

- AGNUL** Siôr Bonalt, **(al crôt a la bontât di B.)** si sono dismenteâts di nô?
- BONALT** O soi vignût a domandâus se o vês voie di pintîsi...!
- AGNUL** Parcè, di gracie...
- BONALT** O vês mancjade la clamade de jeve e tradît il vuestri paîs!
- VINICIO** **(Spavalt)** Nô o lavorin pe Todt, po al sarà pardabon il gno paîs cuant che no saran plui invasôrs e pedoi...
- BONALT** Disêt dulà si platin e i nons dai ribei!
- AGNUL** Siôr Bonalt, jo no sai di ce che vô o cjacarais, e se al è un che i vûl ben ae Italie, o soi jo!
- BONALT** **(Sigûr)** E nô, cui sino, o scombatin pe Italie, la nestre Patrie!
- AGNUL** Jo, jo o soi un contadin: jo no fâs ce che o fasês voaltris!
- BONALT** Us plasino lis gjostris Agnul?
- AGNUL** **(Soprendût)** O crodarai, siôr Bonalt! Parcè?
- BONALT** **(Al devente trist)** I partigjans prin o dopo a finissin inte gjostre, lì che si zire tor ator a sun di pachis, al è un zûc che a àn inventât chei de Decime³ a Palme! **(cuntune man lu cjape pal golet)** cumò o vês di dîmi i nons dai vuestris amîs bandîts, dai caporions e di cui che ju jude!
- AGNUL** No sai nuie di ce che o volês savê vô, siôr Bonalt!
- BONALT** **(Dopo vèlu scufiotât)** ... ti ise clare la situazion partigjan?
- AGNUL** O sai di Aldo, ma al è un pieç che no si fâs viodi. Jo o soi un contadin, se o vês di copâmi, o mûr in pâs!
- BONALT** Di Aldo o savin za, no tu mi zontis nuie di gnûf! **(cjapantlu pai cjavei)** Cui jerial cun voaltris cuant che ûs vin fermâts?
- VINICIO** Lassilu, prepotent, cjapitile cun me che no ai pôre di te!
- BONALT** No mancjarai di dâus la vuestre rate! **(Dopo vèlu scufiotât ancje lui parben)** Di cui cjapaiso ordins?
- VINICIO** No cognossin nissun forest dal paîs, jo no sai nuie di partigjans!
- BONALT** Tant ju cjatin prin o dopo i vuestris compagns! **(Sburtantlu**

³ La Decima Mas al jere un cuarp speciâl de Marine Militâr, inte Republiche di Salò a àn finût par voltâ la lôr funzion in milizie cuintri i partigjans.

par tiere, V. imobil e metintgj un pît parsore) Se no tu
sarâs muart di pôre prin, cunin!
(Musiche. B. al jes fûr.)

SENE SETIME

Preson. Passade, ben o mâl, la gnot, A. e V. àn savût che la sere al
sarà il svindic e facil che lôr a saran fusilâts. E jentre L., dopo un
sunôr di clavadorîs, vistude ben cu la borsete.

LUZIE Amîs, paisans! Mi àn lassade passâ, mi lassin jentrâ par un
momentin sôl. Cemût stàiso?

(Si cjalin, V. sostignût si zire, A. incantesemât)

AGNUL Ce biele vision, mi somee il paradîs, Luzie sêstu propite
tu?

VINICIO Ce notiziis nus puartistu, ce sucedial in pais? Ti mande tû
fradi Aldo cun ordins par nô?

LUZIE Intant bundî a ducj e doi (**secjade dal acet**), o ai vistîts
nets, une cuvierte parom, une pagnoche di tû mari Agnul.

AGNUL Cemût la mame? Sono in pinsîr par nô?

LUZIE Cul plevan e il siôr Çuculâr o vin domandât al comandant
todesc di Gloveriâ di meti une buine peraule.

VINICIO (**Menaçôs**) I vêso dite che al è miôr che a nô no nus sucedi
nuie se a vuelin tornâ in Gjermanie?

LUZIE Nus fasarà savê e il plevan al dîs une messe di pueste.

VINICIO No vuei ni messis ni lâ a pats cui todescs, pitost to fradi
Aldo al podarès movisi!

LUZIE No sai nuie di me fradi e di ce ch'al fâs. O scuen lâ
indenant, si viodin in curt, mandi. (**E va fûr di corse**)

AGNUL Vâstu za vie? Di po? (**rassegnât**)

VINICIO Ce... ce, lassile lâ!

AGNUL (**Avilît**) A son lis trê tal daspomisdî di un vinars.

VINICIO E alore?

AGNUL Miscredent, un vinars come chel de muart di nestri Signôr!

VINICIO No stâ clamâ il mâl, no sarin nô chei clamâts pal svindic.
Po, no sino a carnavâl?

AGNUL O sin masse zovins par murî cuntune sclopetade inte schene.

VINICIO Jo, tal câs, o vuei cjalâ intai voi chel villiac che mi tire,
che si impensi par dute la vite.

AGNUL Ti sêstu domandât parcè nus àno cjàpât?

VINICIO In paîs ducj a san cui ch'al è stât a sistemâ chel todesc,

ma o soi sigûr che nissun al à dite gheo.

AGNUL (**al cognòs il sô poleç**) Di po, ti visistu cuant che in ostarie tu ti sês vantât di vê une metraie?

VINICIO Beh... e jere nome che la sacrosante veretât!

AGNUL Biel dordul, i fassiscj, mieze ore dopo, lu savevin za!

VINICIO Ce volaressistu dî?

AGNUL Ninin gno biel, se tu ti fasis scjampâ chê de metraie, tu tu sês bon ancje di pandi chê dal todesc...

VINICIO O sai ben ce che o fâs! Lu ai dite nome a di amîs fidâts. A vevin di savê di ce bande che al ven il pericol in paîs e no de bande dai todescs de vile!

AGNUL Parcè, di dulà vegnial il pericol, il plevan?

VINICIO Ce, ce... plevan, al è lui, il fassist. Al è lui il pericol!

AGNUL Mah, sigûr... si inzegne par fâsi biel cui todescs! Al fasarà ancje lui i conts cui soi rimuars la gnot!

VINICIO Ce rimuars! Lu âstu viodût cemût che nus onzeve. Al à stomi di stâ de bande di ogni, ancje dai invasôrs.

AGNUL Al è un paron, a 'nd è simpri stâts! E nô o sin sotans, a 'nd è simpri stâts! Al fâs afârs cun ducj, al fâs il sensâr, la sô ostarie e je la plui vivarose dal paîs, la sô sgnape la cognossin in dut il Friûl!

VINICIO Content tu... jo o sai che le à cun nô! Fantat, cheste vuere e finirà, ma tant che o sin in lote, lui al è de bande sbaliade!

AGNUL Jo no ai voie di copâ nissun e no lu volevi nancje in chê dî. O domandi perdon ogni dî al Signôr par chel che o vin fat! Mi à fat pene chel todesc e chel altri? puar zovin?!

VINICIO (**Cence rimuars ni displasê**) Ce po, al jere un fassist e al veve la sclope pontade inte schene di Aldo. Lu vin interrogât, ce vevino di fâ, tignîlu dulà?

AGNUL Si, ma a si è rindût di colp, cence nancje pensai parsore e al someave che nol spietàs altri. Al à dite che al jere stât cun chei de Osôf.

VINICIO Za, (**sprezant**) chei a stan cun ducj, cjale a Ravose che a stan dongje cui fassiscj...

AGNUL Nus à mostrât la foto de femine e dai fruts in Sicilie e nô ce vino fat!

VINICIO Cuant che chei delicadins de Osôf àn sierade buteghe pal frêt, lui al è lât cui republichins.

AGNUL (**Pintût al cjape la part dal republichin**) Al jere soldât e sicilian, nol viodeve il so paîs di agns, il vot di Setembar ce vevial di fâ? Al è lât dulà che al cjatave!

VINICIO Ce, cemût? varessistu tignût il sac ai todescs? Lu vin
consegnât a Stanko e lui al à ben savût ce fâ!

AGNUL Sigûr, 'pene rivât... **(al fâs moto cul dêt sot il cucl)**, pàs a
la sô anime. Tant pôc che vâl une vite!

VINICIO Di ca e di là e vâl pôc e nuie. Usngnot o podìn fâ la sô
stesse fin!

AGNUL La nestre ore e je rivade. No domandi tant, mi bastarès
distirâmi un moment su la tiere, chê dal me païs, stâ
pognet a cjalâ il cîl e lis stelis!

VINICIO Jo o vuestri ben al me païs scombatint. Bisugne parâ vie i
todescs e copâ i fassiscj!

AGNUL Va ben, ma vuestri sperâ in un mont difarent, pacific... di podê
lâ in ostarie a bevi un bon tai, cjantâ e ridi.

VINICIO **(Bessôi in confidence)** Sperin che al sedi in curt cussì!

AGNUL Al è tai voi di cui che nus consegne la sô sperance che o
vin di cjatâ la fuarce pe nestre lote. **(Si sint un
sglindinâ di clâfs)** Scolte, o sint rivâ cualchidun.

VINICIO Al è il secondin, o sint i soi pas!

AGNUL **(Cun pôre)** Ma parcè clamino... nome cualchidun?

VINICIO A sielzin i partigjans.

AGNUL Jo o mi segni, che Diu nus poi la sô man sul cjâf che o 'ndi
vin di bisugne.

OTAVE SENE

Preson. Al rive B. cu la muse serie. A. e V.a vegnin liberâts par vie
di un todesc che al garantis.

BONALT Voaltris doi pelandrons! Cui 'camerati tedeschi' no si à di
discori! Cjapait su lis vuestris robis!

VINICIO **(Stranît)** Ce... ce disial Agnul?

AGNUL **(Confusionât)** Di cjapâ su la cuvierte che nus à pene puartât
Luzie, la scudiele e la sedon...

VINICIO Ce mi interessie la cuvierte se o ai di lâ denant dal ploton
di esecuzion?

BONALT Al è un vuestri amî vignût a cjoliu! A son 'talians che
par l'onôr a rivin a murî... nol è il vuestri câs!

VINICIO **(Scaturît)** Ce, cui, nô... cun cui?

BONALT Un todesc!

AGNUL Scolte ben! Al à dite che al è vignût a cjolinus, nô un
todesc. Cui puedial sedi?

VINICIO (Scaturît) Ce, cui? No stâ a cjolinus pal cul Bonalt!

BONALT Pesseait. **(Alce la vôs)** Lait dal vuestri todesc e... cuissà ce che a pensaran i vuestris amîs. **(scandint lis silabis, ironic)** Ri-bei li-be-râts de pre-son a tor-nin a cja-se...

VINICIO Cemût cjacarial? Un todesc... par nô? Jo no cognòs nissun todesc, tant mancûl un che al podedi garantî par me!

BONALT Ca di fûr us spiete Helmut Müller!

AGNUL **(Al à finalmentri capît il truc)** Âstu sintût cui che al è vignût a cjolinus? Al è Helmut, chel zovin todesc... **(Cence crodi masse)** Al è vignût a menânus cjase, sino libars?

BONALT Svelts, fûr di chi, ma dreçait lis orelis: us ten di voli!

VINICIO (Sot vôs) Maledete cheste vuere, maladets il todesc che al è vegnût a cjolinus. **(No ancjemò convint dal dut)**

Helmut (Vôs che e ven di fûr cun clâr acent todesc) Tu e tu fenire shnell, io portare fare barba, gut e manciare zupa di kartofel, poi casa.

AGNUL A riviodisi siôr Bonalt, si viodin a Gloveriâ, **(trabascjant in un todesc improbabil e inventât)** Grazie, tanten danke, ma warum tu foleren cvuesto liebe per noi?

Helmut (Vôs che e ven di fûr) Noi non folere gvuai in Gloferiacco, se gvueria poi kaput, piccolo paese noi folere jetzt fuori fostri afari, ja, tornare fivi in Cermania, entrare no di cuera civile, noi folere bene fostre fraulen.

AGNUL No varès mai pensât di scugnî ringraciâ un todesc intal moment che a vevin di fusilânus!

VINICIO Ma... verementri se lu fasin a varan sigûr un cualchi tornecont! **(Cjapant su une tace e alçantle ad alt)** Lassimi che o alci la tace a la nestre salût, bevin a la libertât!

AGNUL No vevi mai trussât la tace cu l'aghe! Anin fûr di ca, prin che gambiin idee!

(Cjapin su sedon, tace, plat e si inviin. Musiche, si studin lis lûs.)

SENE NONE

Place a Gloveriâ, sot sere. V. e A. a àn vîf il ricuart di vêlescjampade. I partigjans no son intune buine lûs daûr dai ultins fats. Il sintiment viers L. nol è clâr e il sô fâ nancje.

LUZIE (Al lampe V.) Ben po', sêstu achì?

VINICIO Finalmentri, volevi saludâti. **(Fâs par bussâle)**

LUZIE (**scontrose lu ferme**) Ben, Vinicio, tu sâs o soi a puartâ il lat... o soi contente par te che tu sês fûr de preson...

VINICIO (**al fâs fente che L. sedi ancjemò morose**) Cemût stâstu? o soi libar, mi mereti une bussadute!

LUZIE Lis robis a son cambiadis! E finarà la vuere, e finarà ancje pai todescs, tancj di lôr àn capît che no ur larà tant ben.

VINICIO (**Si scuris inte muse**) Mi pâs... ti sint slontanade, tu mi âs fat un ben a fermâti, jo, e tu tu mi cjacaris dai todescs!

LUZIE Mi displâs, o varès vût di sclarîti dut prin!

VINICIO Ce imberdei isal? Sclarî ce? Tu tu mi scjampis...

LUZIE O soi come un ucielut cence plume, che Diu mi judi. No sai cemût dital... Dut il paîs al à preât il rosari par voaltris. Dopo i tiei amîs a àn toshade, po copât la mê amie Ane. Chel po no, no vevin di fâlu!

VINICIO O sai a ce che tu pensis... ma nô doi, ce centrino cun dut chest?

LUZIE O ai vude pôre e mi soi svicinade a cui che al podeve protezimi.

VINICIO Il destin mi scurtisse inte schene, no podevio murî denant dal ploton di esecuzion?

LUZIE No capîs parcè par vê un ben plui grant, si scuén fâ dal mâl a di un altri, volê la concuardie e copâ la mê amie Ane..

(A. di corse, asedant e berlant, lui nol sa che al rive jenfri mieç un discors dificil)

AGNUL O rivi di Udin: mi àn dite che son stâts fusilâts tal mûr dal cimitieri di S. Vît vincj di chei che a jerin in preson cun nô, un ancje di Buri.

VINICIO Alore nô o sin vîfs par meracul, cumò o vin di pensâ a vivi, ancje in non di chei fusilâts.

AGNUL Vinicio, tu someis di no jessi content di jessi vîf! Ce isal, ce âstu?

VINICIO O sint il pêś dal destin, jo o soi chi che o feveli, e lôr a son là lontan, frêts, intal lusôr de muart. E chê carogne di Bonalt al à fate cori la vôs che nus àn liberât par vie che o vin fevelât! E cumò ancje Luzie...

AGNUL Luzie ce, di grazie? (**Al reste cence spiegazion**)

LUZIE Us domandi, fermait il svindic, i vuestris amîs àn menâts vie doi, Berto e Pauli, la sere dopo che us vevin cjapât...

AGNUL (**Indignât**) Oh Signôr! No pues sopuartâ che la mê vite e podedi jessi motîf di altris muarts.

VINICIO Sigûr! Mandìn subite un messaç par visâ che o sin libars e di molâ i doi paisans. (**Scrivint di buride su un sfuei**)

cuntun lapis)

LUZIE La stafete che a di lâ di me fradi Aldo e passe tra mieze ore, a Spesse lu learan za prin dal coprifûc.
AGNUL O puarti subite l'ordin a Linde che si starà preparant par lâ in biciclete fin a Iplis cul messaç. **(Cul sfuei in man, jessint si ferme, cjale il public)** Luzie ce?
(A. al jes di sene)

SENE DECIME

V. e L. che conte dal so gnûf amôr par un soldât todesc.

LUZIE Cumò valà, dopo cene si cjatarin cun plui calme, cul cûr cuiet e i sentiments polsâts.
VINICIO Mi pâr di jessi tornât dopo un secul, l'aiar al è scûr, o sint i sgrisui di frêt, dut al à un colôr smamît.
LUZIE Lune, **(cjalant di chê altre bande rispîet a V.)** lune plene che tu jemplis di lusôr cheste gnot frede e penze, fasimi cjatâ la fuarce par dî la veretât...
VINICIO **(V. nol capîs)** Jo ti pensavi la mê morose.
LUZIE O varès volût, cumò nol è plui cussì. Tal gno cûr a'nd è amôr pe vite, pal paîs, pai cjamps e pai uciei dal cîl. Ma il ben che tu crodis tu, nol è!
VINICIO Cemût cjacaristu? No ti capîs!
LUZIE Ce aio fat di mâl? Parcè aio di stâ cussì mâl?
VINICIO Cjalimi, rispuindimi, soio jo il to amôr?
LUZIE O ai za tant penât, mi soi platade, mi soi fruiade di lavôr. Cumò o domandi di podê amâ ce che mi comande il gno cûr, di lassâ vivi la flamute de cjandele che o ai scuviert...
VINICIO Dulà sêstu gno amôr, sêstu imberdeade tai baraçs, pierdude pes braidis, sfantade tune niule? E il nestri amôr dut di un colp slontanât? Luzie, cjalaît, **(voltât bande la int)** e à movût i voi. Sêstu l'amôr de mê zoventût?
LUZIE O ai fat l'amôr cun te, lu sai. **(Displasude)** Cumò no pues fâ nuie par te, vûei ben a un altri, mi displâs, crodimi, vûei ben a un bon zovin, ma nemî, un todesc.
VINICIO **(Inzenoglantsi)** Sint chest aiar glaçât che ven jù de Sclavanie, mi inglance il cûr. **(Si ferme sustant)**
LUZIE Jo, se al reste vîf, il gno Helmut, finude cheste vuere o larai cun lui, tant achì nissun mi volarà plui viodi.
VINICIO No soi bon di odeâti. **(Polse)** Cheste gnot vevi gole di gjoldi la libertât, cumò o scuén patî pal gno amôr che nol

è plui. **(Al pense)** Scusimi ma no pues no volêti ben distès.

LUZIE Lassimi lâ! Tu tu âs la tô vite! No pues fâ plui nuie par te! Gjolt la tô zeventût!

VINICIO Ma o ai pierdût l'amôr. Tu diventis foreste, che tu patissis chel che a patissaran i invasôrs.

LUZIE Maludissimi me, ma no stâ a maludî ce che o puarti tal grim!
(Polse...) Sì, o spietì!

VINICIO Tu, tu spietis?

LUZIE Al sarà il fi de vite intun timp di patiment e di muart. No stâ a domandâmi di plui.

VINICIO **(Al pense)** Alore dut al è pierdût par me **(Si ferme e al pense e al proferîs une benedizion)** e vinç la vite che e je in te. Che il to Diu ti concedi rosade dal cîl e tieris grassis; cui che ti dîs mâl che al sedi maledet, cui che ti benedîs che al sedi benedet.

LUZIE No ti dismentearai, o tignarai un puestut platât, pal to ricuart. Jo o scuen lâ daûr a la mê vite!

VINICIO O ai la tô fotografie che o cjalavi in preson.

LUZIE Tegnile!

VINICIO No pues tignile te sachete. Mi fâs masse mâl!

LUZIE Mi rinchrès. No tu puedis leâmi.

VINICIO **(I torne la sô fotografie)** E alore va cun Diu, ti odei e ti vuei ben, va là! **(Pinsirôs estraniat)** Chel che si dismentee mi zove plui di ce che o ten di cont. **(L. lu busse sul cerneli, cu la fotografie in man e jes di sene)**
Valà, salviti!

(Musiche, si studin lis lûs.)

SENE UNDICESIME

Gloveriâ, musiche gnove americane, si sint tal aiar il savôr de fieste. La vuere e je finude. Vistîts lizêrs. Une riflessione sul avignî, a son ideis difarentis di un mont gnûf.

VINICIO I comuniscj àn vinçût la lôr rivoluzion.

AGNUL No mi pâr! Dulà?

VINICIO Ca dongje, in Jugoslavie!

AGNUL Ah! Chi di nô alc al è cambiât: prin par lâ a vore bisugnave vê la tessare...

VINICIO Cumò le fasin plui sporcje: son simpri atôr chei che detavin leç prin, chei che comandavin a bachete e a fasin come che

nuie al fos stât.

AGNUL Tant se nol fos stât par nô, chest nestri paîs al sarès une tiere sclave, une provincie di Lubiane.

VINICIO La lote no je finide cuant che o vin tirade su la bandiere 'taliane a Cividât, e va indenant, e tache cumò.

AGNUL Al è stât dibant, puars o jerin e puars o sin restâts... O vevin la miserie intor prin e le vin cumò..

VINICIO Cualchidun al veve pûr di tignî alte la nestre dignitât... I timps a son stâts dûrs. Cumò a son diventâts ducj pe democrazie, a àn une bieles muse rote, a son stâts ducj partigjans e nissun fassist!

AGNUL Il prin di mai a Udin, Spartaco al à tirât su il tricolôr intal cjistiel! Ferminsi Vinicio. No stin a cirî il svindic. La vuere e je finude!

VINICIO Cui che al è stât republichin, se e je justizie, al à di vê une pene par lis sôs malefatis. A àn di pajâle! Chei, forsit, in buine fede, distès a tignivin ben il sac. E nô..

AGNUL L'aiar al è za plen di sanc, di odôr di muart. Ducj a àn di vê un procès prin di jessi condanâts, e a àn drit al pardon! No sono oms i fassiscj?

VINICIO A cjalavin il lôr tornecont se no di bêçs di podê; a jerin violents e cence pietât, a jerin fanatics.

AGNUL Par nô la lote è stade cuintri il jessi sotans e ubidients, pe libertât.

VINICIO Nus àn clamât ribei, ti parial? O jerin patriotis, o volin justizie e libertât!

AGNUL Jo lu fasevi pai nestris fogolârs, pes nestris fameis.

SENE DODICESIME

Gloveriâ. Come pierdût, spaûrit, dispetenât, strac di gnots no durmidis al rive Bonalt, spaventât. Nol à plui tante borie.

AGNUL Oh, ve Bonalt , dulà vadiâl, scjampaiso?

VINICIO Ferme po' lì, tu tu eris chel dal interrogatori cui scufiots. Trops a nd'âstu tormentâts? ... tu, tu jeris par mandânus a fusilâ, tu âs di paiâle.

BONALT Lassaimi lâ.. Le vês pûr scjampade cuant che e jere la vuestre ore. Jo o ubidivi ai ordins!

AGNUL O vin il merit di jessi vîfs e no par merit vuestri, di gracie. Di ce che disin, vô, siôr spion, o vês propite di

vergognâsi!

BONALT O ai vivude la vite a dimplen, dulà che l'agâr de storie l'om e e la nature le menavin.

AGNUL Sì, tibiant cui che le pensave intune altre maniere?

BONALT No mi jere vonde une Patrie fuerte, cul svant braurôs di jessîlu, o volevi une Italie gnove.

AGNUL Biele robe o volevis, cemût? impresonant, pestant a sanc int che no veve fat nuie se no pensâle difarent di vô?

BONALT O ai fat ben il me mistîr, tignint alt l'onôr.

VINICIO Se le àn cun te nol è parcè che no tu sês simpatic!

BONALT A àn di sbrocâ dut il lôr odi e **(strafotent fin tal ultin)** parcè che a son nome bogns di rancûr...!

VINICIO Va là, schifôs! Tu tu âs fat cjapâ e pestâ int che dopo i tiei amîs àn copât, vergogniti!

BONALT Se o ai di murî, o mi invoi fuart, vuê plui di îr. Jo o soi sigûr che la mê fede e jere chê juste!

VINICIO Finissile paiasso!

BONALT O ai il svant pe mê femine e pai mei fruts di no vergognâsi dal non che puartin. O soi stât onest in dute la mê.

AGNUL Vonde bausiis Bonalt! Almancul cumò che o sês dongje dai conts, o vês di calâ la borie..

BONALT **(Sberlant)** No ai mai tradît e no tradirai mai.

AGNUL **(Al piert la pazience)** Tasêt mo dordul, no stait a sberlâ cussì e pitost pensait a platâsi fin che o sês in timp!

BONALT Cun me nol mûr il gno ideâl!

AGNUL O vês di sparî, siôr Bonalt. O garantis jo par siore Melie e i fruts fin che i tims no si saran cuietâts.

BONALT **(Sbrufon ancje tal pericul)** O ai dûl pai mei fruts e pe mê femine, ma o dîs "pe Italie, pal fascio, vive la biele muart"!

VINICIO Va là, macaco, no varès di dital, Stanko al è daûr a cirîti; tu sâs ce che al capite a di chei che al mene vie lui. **(Al fâs un moto cu la man come a taiâ il cucl)**

BONALT Vê ca, o ai za scrite la letare pe mê femine.

VINICIO Fâs viodi!

BONALT Jê no sa nuie, **(sgarfe e al gjave de sachete)** le ai biele che pronte!

VINICIO Sbrufon fin in somp, ah Bonalt! Alore da ca che le lei jo!
*"Cara moglie, ti esprimo tutto il mio amore e la mia
 devozione. E onesto muoio perché l'idea della mia morte
 aiuti la mia Patria sulle vie della redenzione. Ricordami e
 amami, come io ho sempre amato te e i nostri figli. Viva*

l'Italia, viva il Duce!"

AGNUL Nol è propite il moment di clamâ il Cjavon! No son plui i tims dulà che lui al jere paron.

BONALT (**Sigûr e sclet**) Par mê lui al è ancjemò la lûs.

SENE TREDICESIME

Gloveria. **A. al cîr di svelenî, B. nol mole e al va incuintri a la sô fin, V. al marche la sô vision dal mont.**

AGNUL Il mont al sta voltant, gambiâ il presint in miôr al è il vêr "lavôr" dai oms di buine volontât.

VINICIO Bonalt al è di chei dûrs di comprendoni e il mont al zire sierant i conts cun chei come lui!

AGNUL Mi bastarès vê un mont dulà che si lavore, si fadie e ancje si gjolt. Ancje se a sucedin robis, a mi almancul, di no savê cemût spiegâlis, come rivâ a copâ un om..

BONALT (**Come par scusâsi e cjapâ timp**) Se o ai di cjatâ une pecje a la nestre maniere di fâ ... si sin slargjâts masse lant daûr ai todescs.

VINICIO Va là batocjo di un tirepîts, no stâ a cjatâ scusis, o jeris fraits patocs ben di prin! (**Lant al penç de cuestion**) Le vin ancje provade la tô solfe.

BONALT Nô o vevin di stâ drets cence cjalâ in muse a nissun, dut ce che o vin fat al è par fâ une grande Italie. Dut al è pierdût fûr che l'onôr.

VINICIO Si, grande Italie la borse, a di chel puar diaul che tu vevis sot lis sgrifis prin tu tacavis a domandâi cui che son i soi amîs, no ce o co.

BONALT La gnove gjenerazion morâl e je dute di vignî.

VINICIO Se no ti rispuindeve cemût che ti leve ben, tu i domandavis cul mani dal baston.

BONALT E je la vuere!

VINICIO E dimi, gjoldevistu a cjalâ la gjostre?

(**B. si scrufuie platant la muse. A. al resone tra se**)

AGNUL O stin jenfri chestis vicendis cence cognossilis dal dut, a cjalâ di dongje... cjape la avilizion!

BONALT Voaltris no savê nancje ce che a son i ideâi!

AGNUL Va là! inalmentri pensarin a vivi!

BONALT Vualtris no savê ce che a son l'ordin, l'amôr di patrie e il ben dal popul: scuclis, stradis, ospedâi!

VINICIO Nus vês indurmidît par vincj agns, tanti nemici tanto onore, dutis bufulis...

AGNUL Si à malfidence dal gnûf che no si cognòs! E o scjampin dal vecjo che al spavente!

VINICIO Ben, ce vino di fâ di te Bonalt?

BONALT O ai capît bessôl... No je une medisine cuintri chest polvaron. La mê ultime venture è je sierade. Jo o soi cu la schene drete, e voaltris o sês cence glorie e coragjo.

AGNUL Pipinot fin tal ultin!

BONALT **(Rassegnât ma fer intai principis)** Nome inte lote e je la salvece! E par me la muart e je une rose biele e profumade.

AGNUL **(Stuf di tantis nainis passe al "tu")** Ma valà a platâti sbrufon di un sarnossat!

BONALT Cui che al tradis il propri sanc al tradis chel dai propri fradis, la idee, la fede!

AGNUL Il jessi 'dopli', pensâ ben e fâ dal mâl, e je une ande masse comude. Di une robe soi sigûr: **(a Bonalt)** no varin di jessi mai plui come te!

VINICIO **(Seriôs, realist e spietât bande il public)** I nestris compagns àn cjatât tai archivis lis provis che tu jeris une lôr spie... **(di dongje)** tu nus âs fat impresonâ.

BONALT La mê vite le ai za fruiade interie, no ai une vite denant.

VINICIO **(Mostrant Bonalt cul dêl)** Podaressin profitâ par tornâi i scufiots che nus à vût dêl.

AGNUL Jo o ai un regâl par te. **(Viers il public)** No ai dismenteât ce che o ai patît par colpe to. Ti regali la mê sedon di len e il plat di bande che mi son restâts de preson!

(Vôs fûr cjamp lu clame: "Bonalt, Sarpint! Ti ai cjatât finalmentri" Si capis che a son a cjolilu par menâlu vie)

VINICIO Racomanditi l'anime al to Diu, Stanko al è vignût a cjapâti!

(V. al cjape par un braç Bonalt e lu mene vie. B. al fâs un tic di resistance ma po, rassegnât, si lasse menâ a la sô fin. A. al reste di bessôl, si sintin a sunâ lis cjampanis)

AGNUL Ve, a sunin lis cjampanis, si torne a molzi tes nestris stalis e a puartâ il lat cence pôre. I fruts a tornin a zuiâ pai curtii tornâts plens di vite e lis fantatis... si petenin e a metin une rose tai cjavei, al è timp di tornâ a fâ l'amôr e a pensâ al doman. **(Polse)** E doman al è za usgnot. Se nus lassin vivi.

(Musiche. Canzone di chiusura: Doman, di Lino Straulino. Distudâ lis lûs e sierâ il tendon)

FIN

Il quadri dai fats

Antefat: ai ultins di Otubar dal 1944 a Gloverià intune zornade che si steve semenant il forment, a vignirin di Pradaman a cjoli un partigjan di scjampon a cjase. Si crôt che a freâlu e sedi stade une spiade dal fassist dal païs, Bonalt.

Luzie, la sùr dal partigjan, e còr a visâ chei de Gap; doi di lôr, Agnul e Vinicio, van di corse e cjatin il partigjan presonâr di un republichin e di un todesc che i cjamine dongie. Cence pensâi parsore a copin il todesc. Il republichin al mole la sclope e si rint; ae no si savarà nuie di lui.

La storie e conte di cuant che a vegnin cjàpâts Agnul e Vinicio par une spiade dal fassist dal païs, puartâts inte preson a Udin ator dai prins di Fevrâr dal 1945, saran molâts cualchi zornade daspò, cuant che a crodevin za di murî fusilats par svindic. Luzie e cjatarà l'amôr e Bonalt la sô fin.

"Il 19 ottobre 1944 a Cerneglons un maresciallo della SS ed un delatore catturarono un compagno, due gappisti intervenuti uccidono il maresciallo e catturano la spia liberando il compagno".

Archivio ANPI Udine, Busta 30, Divisione GAP

La vere storie

Chest test al ven di une storie vere contade di Adelmo Nonino, il vêr Agnul, mancjàt tal Lui dal 2006 a otantedoi agns. O ai di ringraziâ lis tabaiadis cun Delmo, vecjo contadin, che tal ultin al à vût gust di contâmi lis sôs storiis e chês dal so païs prin di cene sentât sul muret de sô cjase; mandî partigjan Gino.

Il vêr Vinicio, Pietro Juri detto Rino, al è muart tal Dicembar dal 2005; mandî Pîrgos. A jerin zovins diventâts partigjans di païs par necessitât, cence glorie, intune vile de perifarie di Udin. La Luzie de conte, dal vêr Onorina Novello, sùr dal comandant de Gap dal païs Remo, si è fate une famee te ex Gjermanie dal Est e là e à patît la miserie fin a la sô muart.

Se ducj i particolârs, sepur romanzâts, a àn une fonde di veretât storiche, la uniche robe sfuarçade al è il moroseç tra i doi fantats dal païs.

Il fassist Bonalt de storie, dal vêr Aldo Antoniutti, somee che al sedi stât cjàpât de bande di Giacca (Mario Toffanin cul so aiutant Stanko, Sergio Galuzzo di Cussignà) ai 12 di Mai dal 1945, mostrât a Palme e cjàtât a ôr de strade a S.Laurinç di Manzan, muart, cualchi zornade dopo: al jere de bande sbaliade ma distès la sô fin e je stade masse crude.

*Stefano Gasti
tel. 328.7179778
stefanogasti@alice.it
revisione ottobre 2019*